

Manual de operación

Aplicación para iOS y Android

AVICSYNC app

Software AVICSYNC Contrato de licencia de usuario final

El presente contrato de licencia de usuario final de AVICSYNC ("contrato") se establece entre Vd., la persona que instala la aplicación móvil AVICSYNC, como cualquier entidad legal para la que dicha persona actúe ("usted" o "su"), y PIONEER CORPORATION ("Pioneer").

AL REALIZAR CUALQUIER PASO PARA CONFIGURAR O INSTALAR LA APLICACIÓN MÓVIL USTED ACEPTA TODOS LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE CONTRATO. EL PERMISO PARA DESCARGAR O UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL ESTÁ EXPRESAMENTE CONDICIONADO A LOS SIGUIENTES TÉRMINOS. SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON TODOS LOS TÉRMINOS DE ESTE CONTRATO, NO ESTÁ AUTORIZADO PARA UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL Y DEBERÁ INTERRUMPIR LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN SEGÚN CORRESPONDA. SI DEBE DAR SU CONSENTIMIENTO ANTES DE DESCARGAR O UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL, LO PODRÁ HACER ELECTRÓNICAMENTE PULSANDO "OK", MARCANDO UNA CASILLA DE VERIFICACIÓN O UN ELEMENTO SIMILAR EN PANTALLA. SI PULSA CUALQUIER OTRA PARTE DE LA PANTALLA O "NO", "VOLVER" O "CANCELAR", NO SE PERMITIRÁ O REALIZARÁ LA DESCARGA O EL USO.

Pioneer se reserva el derecho de cambiar o modificar el presente contrato, especialmente debido a los cambios en los términos de licencia de los proveedores de contenidos, la política de los operadores de tienda de aplicaciones, las leyes aplicables o las condiciones de licencia de Pioneer.

1. DEFINICIONES

- 1.1. "AVICSYNC" se refiere a una solución con un conjunto de características y funciones –además de la navegación básica– habilitado por la interacción de la unidad principal y de la aplicación móvil.
- 1.2. "Tienda de aplicaciones" se refiere a una tienda de electrónica y sus tiendas (por ejemplo, iTunes Store de Apple Inc. o Google Play Store de Google Inc.) que le ofrece aplicaciones para dispositivos móviles.
- 1.3. "Unidad principal" es el producto de información de ocio de Pioneer disponible en el panel de instrumentos del vehículo, junto

con el producto de software de navegación (el "producto de software") realizado y mostrado en dicho producto de Pioneer.

- 1.4. "Compra desde la aplicación" se refiere a la compra, pago y adquisición de bienes (como mapas y otros contenidos) y servicios (como información meteorológica y el tráfico) electrónicos descargables, o funciones proporcionadas por otros proveedores ("artículo adquirido desde la aplicación"), incluyendo, entre otros, "TomTom Traffic" y "HERE Places Search", realizada por usted a través de (o desde) la aplicación móvil.
- 1.5. La "aplicación móvil" es el programa de software de navegación ejecutado en ciertos smartphones y sistemas operativos de smartphones definidos en este documento, compatible con el producto de software y que, cuando se combina con la unidad principal, es capaz de realizar las funciones y características específicas de AVICSYNC, así como funciones básicas de navegación móvil. El término "aplicación móvil" incluye las correcciones de errores, actualizaciones, ampliaciones, modificaciones, mejoras, nuevas ediciones y versiones de estos programas de software.

2. LICENCIA DEL PROGRAMA

- 2.1. **Licencia limitada.** Con sujeción a limitaciones del presente contrato, Pioneer le otorga una licencia limitada, no exclusiva e intransferible (sin derecho a sublicenciar):
 - (a) Para instalar una sola copia de la aplicación móvil en su smartphone, para usar la aplicación móvil exclusivamente para fines personales, según lo estipulado en el presente contrato, con su unidad principal en el país de compra de un distribuidor autorizado de Pioneer ("uso autorizado"); y
 - (b) Para hacer una copia de la aplicación móvil exclusivamente con fines de copia de seguridad, siempre que todos los títulos y marcas registradas, derechos de autor y avisos de derechos limitados sean reproducidos en la copia.
- 2.2. **Restricciones** Usted no podrá copiar ni utilizar la aplicación móvil salvo lo expresamente permitido por el presente contrato. Usted no

podrá ceder, sublicenciar, alquilar, arrendar o ceder la aplicación móvil, ni utilizarla para formar a terceros, para multipropiedad comercial u oficina de servicios. Usted no podrá por su cuenta ni a través de terceros modificar, realizar ingeniería inversa, desmontar o descompilar la aplicación móvil, salvo en la medida expresamente permitida por la legislación aplicable, y solo después de haber notificado a Pioneer por escrito de sus actividades previstas.

2.3. Funcionalidad Esta aplicación móvil puede no funcionar correctamente con algunos archivos de contenido del artículo adquirido desde la aplicación, en función de las condiciones de compra si están protegidos por la gestión digital de derechos, lo que puede limitar la funcionalidad del artículo adquirido desde la aplicación, o en función de las características, el estilo o el formato de sus archivos de contenido. La aplicación móvil puede recopilar, transmitir a la base de datos de terceros y, en algunos casos, almacenar datos relacionados con el uso de la aplicación móvil por usted (como datos de movimiento o de la interacción del usuario), que serán utilizados exclusivamente con el fin de aumentar y mejorar la precisión y la fiabilidad de las funciones y servicios de la aplicación móvil y de las bases de datos de contenido. Usted puede deshabilitar o habilitar dichas funciones de recopilación de datos en cualquier momento desde el menú correspondiente. Los datos recogidos son siempre anónimos, no están de ninguna manera asociados con información personal de usted ni con usted mismo.

2.4. Propiedad. Pioneer o su distribuidor de licencia se reserva todos los derechos, títulos e intereses sobre y para todas las patentes, derechos de autor, marcas comerciales, secretos comerciales y otros derechos de propiedad intelectual de la aplicación móvil, y cualquier documento derivado de la misma. Usted no adquiere ningún otro derecho, ya sea expreso o implícito, más allá de la licencia limitada establecida en el presente contrato.

3. CONDICIONES DE USO

3.1. Usted reconoce y acepta que la aplicación

móvil o el artículo adquirido desde la aplicación se puede retirar de la tienda de aplicaciones y que Pioneer se reserva el derecho a interrumpir el suministro o el acceso al artículo adquirido desde la aplicación a criterio exclusivo de Pioneer.

3.2. Usted reconoce que la aplicación móvil y sus funciones están destinadas para su uso personal, y que los artículos adquiridos desde la aplicación no se pueden revender ni suministrar a terceros ajenos al grupo que habitualmente utiliza el vehículo con la unidad principal vinculada (por ejemplo, su familia). Un uso superior a los niveles normales, el uso fraudulento o el uso para fines ilegales puede resultar en la suspensión o revocación del derecho a acceder al artículo adquirido desde la aplicación.

3.3. Usted reconoce que el artículo adquirido desde la aplicación no está habitualmente disponible en todos los países, o todos los idiomas, y que además en diferentes países se pueden aplicar diferentes condiciones y características del servicio. El uso de ciertos artículos adquiridos desde la aplicación puede estar prohibido en determinados países. Es su responsabilidad cumplir con la normativa específica de cada país. Pioneer no se hace responsable de las consecuencias derivadas de su uso ilegal del artículo adquirido desde la aplicación y usted deberá indemnizar y eximir a Pioneer y a sus distribuidores de licencias de cualquier reclamación que las autoridades o terceras partes hagan contra Pioneer o sus distribuidores de licencia debido a dicho uso ilegal.

3.4. **Sincronización de datos personales.** Si usted elige sincronizar datos personales (por ejemplo, el historial de navegación, favoritos, etc.) entre la aplicación móvil y la unidad principal asociada, dicha información no será transferida a terceros ni estos podrán acceder a ella ni almacenarla en caché fuera del dispositivo móvil ni la unidad principal ni a Pioneer.

3.5. El dispositivo móvil debe disponer de conexión pública a Internet y de una suscripción válida de conexión a Internet para poder utilizar todas las funciones de AVICSYNC. Usted es responsable

de cualquier tarifa de suscripción derivada de dicha conexión a Internet.

- 3.6. Tal vez deba habilitar la función de "punto de acceso móvil" para poder conectar la unidad principal a Internet por Wi-Fi, USB o Bluetooth, y algunos operadores de red móvil pueden prohibir o desactivar estas funciones en el dispositivo móvil o restringir el acceso a las redes móviles. Por lo tanto, le recomendamos revisar los términos de su acuerdo con su operador de red.
- 3.7. Los modelos de las unidades principales compatibles con la aplicación móvil se enumeran en los sitios web de las filiales, sucursales u oficinas de ventas regionales de Pioneer.
- 3.8. Los tipos de dispositivos móviles compatibles con la aplicación móvil se enumeran en los sitios web de las filiales, sucursales u oficinas de ventas regionales de Pioneer. La aplicación móvil puede funcionar en otros tipos de dispositivos o versión del sistema operativo; sin embargo, Pioneer no admite ni aconseja dicho uso.
- 3.9. La aplicación móvil solo puede conectarse y asociarse a sola una unidad principal. La conexión con otras unidades principales puede resultar en que no tenga disponibles licencias de contenidos ni descargas.
- 3.10. Es su responsabilidad garantizar el acceso a Internet desde el dispositivo móvil. Usted reconoce que en cualquier lugar o momento, puede sufrir una conectividad lenta o nula debido a las limitaciones de capacidad de la conexión a Internet o a los servidores de contenido. Usted acepta que el uso del artículo adquirido desde la aplicación genera tráfico de datos (de subida y bajada) y puede provocar un aumento de las tarifas de servicio que usted deba pagar.
- 3.11. Si usted accede a Internet a través del servicio de datos móviles en el extranjero o a través de otra red móvil, la transmisión de dichos datos (como los datos de servicios conectados, las descargas de compras desde la aplicación, la recopilación anónima de datos, etc.) pueden

resultar en cargos especiales por itinerancia. Para evitar estos cargos, es su responsabilidad desactivar los servicios de datos móviles en itinerancia.

- 3.12. Usted reconoce que los mapas para los países adyacentes entre sí proporcionados a través de compras desde la aplicación pueden no funcionar bien entre sí si las versiones de los mapas son diferentes.
- 3.13. **Condiciones aplicables a "TomTom Traffic":**
Usted no podrá utilizar la información de tráfico ni información derivada de la misma para (i) fines de registro histórico (incluyendo, entre otros, almacenamiento de los datos con el fin de permitir la recopilación o el análisis de la información); (ii) transmitir o poner a disposición de terceros; y (iii) para el cumplimiento de la normativa de tráfico, incluyendo, entre otros, la selección de los posibles lugares para la instalación de cámaras de velocidad, controles de velocidad u otros dispositivos de control de la velocidad.
- 3.14. **Condiciones aplicables a "HERE Places Search":**
Usted no puede (i) interferir con el funcionamiento del servicio de HERE Places; (ii) realizar descargas ni subidas masivas de cualquier contenido o información derivada del servicio de HERE Places o información obtenida del mismo, utilizar métodos de evaluación comparativa (como robots) para acceder a o analizar el servicio de HERE Places o información obtenida del mismo, ni (iii) alterar o manipular el servicio de HERE Places o información obtenida del mismo ni modificar la operación de la configuración predeterminada ni el aspecto de HERE Places Search (incluyendo, entre otros, los logotipos visualizados, los términos y avisos) sin la aprobación previa y por escrito del proveedor de servicios; ni (iv) utilizar el servicio de HERE Places ni información obtenida del mismo en relación con cualquier material ilegal, ofensivo, obsceno, pornográfico, acosador, difamatorio o inapropiado de forma alguna.

4. EXCLUSIÓN DE GARANTÍA

USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DEL ARTÍCULO ADQUIRIDO DESDE LA APLICACIÓN QUE UTILICE CON LA APLICACIÓN MÓVIL,

INCLUYENDO, ENTRE OTROS, SU CUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS Y RESTRICCIONES DE LA LICENCIA DEL ARTÍCULO ADQUIRIDO DESDE LA APLICACIÓN ESTABLECIDOS EN ESTE DOCUMENTO Y TODOS LOS TÉRMINOS DE USO APLICADOS POR PROVEEDORES Y LOS DERECHOS DE AUTOR, MARCAS COMERCIALES Y OTROS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL DEL ARTÍCULO ADQUIRIDO DESDE LA APLICACIÓN. LA APLICACIÓN MÓVIL Y EL ARTÍCULO ADQUIRIDO DESDE LA APLICACIÓN SE OFRECEN "TAL CUAL" SIN NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍAS, Y USTED ACEPTA USARLOS BAJO SU PROPIO RIESGO. LOS DATOS DE UBICACIÓN O DATOS DE MAPAS DE LA APLICACIÓN MÓVIL PODRÍAN NO SER EXACTOS Y ESTÁN DESTINADOS SOLO PARA NAVEGACIÓN BÁSICA; NO PRETENDEN NI SE DEBE CONFIAR EN ELLOS EN SITUACIONES DONDE SE REQUIERA INFORMACIÓN UBICACIÓN PRECISA O DONDE EL USO DE UNA UBICACIÓN O SOFTWARE O DATOS DE MAPAS ERRÓNEOS, INEXACTOS O INCOMPLETOS PUEDAN CAUSAR LA MUERTE, LESIONES PERSONALES, DAÑOS MATERIALES O MEDIOAMBIENTALES. LA INFORMACIÓN PROPORCIONADA POR EL ARTÍCULO ADQUIRIDO DESDE LA APLICACIÓN NO SE ACTUALIZA EN TIEMPO REAL Y PODRÍA NO REFLEJAR DE MANERA PRECISA UNA SITUACIÓN O ACONTECIMIENTO DE LA VIDA REAL. EN EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY, PIONEER RENUNCIA EXPRESAMENTE A TODAS LAS GARANTÍAS DE CUALQUIER TIPO CON RESPECTO A LA APLICACIÓN MÓVIL Y EL USO QUE USTED HAGA DE LA APLICACIÓN MÓVIL CON SU ARTÍCULO ADQUIRIDO DESDE LA APLICACIÓN, YA SEAN EXPRESAS, IMPLÍCITAS, LEGALES O DERIVADAS DEL USO, TRANSACCIÓN O USO COMERCIAL, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, CALIDAD SATISFACTORIA, PRECISIÓN, TÍTULO O NO INFRACCIÓN, O CUALQUIER GARANTÍA QUE EL PROGRAMA DE LA APLICACIÓN MÓVIL UTILICE SIN INTERRUPCIONES O ERRORES.

5. EXCLUSIÓN Y LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

- 5.1. En ningún caso Pioneer, sus empresas subsidiarias o sus distribuidores de licencias serán responsables en relación con este contrato o su objeto, bajo cualquier teoría de responsabilidad, por los daños indirectos, incidentales, especiales, consecuenciales o punitivos, o daños y perjuicios por la pérdida de beneficios, ingresos, negocios, ahorros, datos, uso, o coste de adquisición sustitutiva, incluso si se advirtió de la posibilidad de tales daños o si tales daños eran previsible. En ningún caso Pioneer será responsable de todos los daños que superen los importes abonados por usted a Pioneer o a sus filiales en virtud de este contrato. Las partes reconocen que los límites de responsabilidad y la asignación de riesgos del presente contrato se reflejan en el precio de la aplicación móvil y son elementos esenciales de la venta entre las partes, sin los cuales Pioneer no hubiera proporcionado la aplicación móvil o entrado en este acuerdo.
- 5.2. Las limitaciones o exclusiones de garantías y responsabilidad contenidos en este contrato no afectan ni perjudican sus derechos legales como consumidor y se le podrán aplicar solo en la medida en que tales limitaciones o exclusiones estén permitidas por las leyes de la jurisdicción donde usted se encuentra.

6. CONTROL DE EXPORTACIONES Y CUMPLIMIENTO CON LAS LEYES Y NORMATIVAS

Usted no puede utilizar ni exportar o reexportar la aplicación móvil con excepción de lo autorizado por la ley de Estados Unidos y las leyes de la jurisdicción en la que se obtuvo la aplicación móvil. En particular, entre otros, la aplicación móvil no podrá ser exportada ni reexportada (a) a cualquier país embargado por Estados Unidos o (b) a personas que figuren en la Lista de personas especialmente designadas del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos o la de personas o entidades denegadas del Departamento de Comercio de Estados Unidos. Mediante el uso de la aplicación móvil usted manifiesta y garantiza que no se encuentra en ninguno de dichos países o en ninguna de dichas listas. También acepta que no

usará la aplicación móvil para fines prohibidos por las leyes de Estados Unidos, incluidos, entre otros, el desarrollo, diseño, fabricación o producción de armas nucleares, misiles o armas químicas o biológicas.

7. DERECHOS LIMITADOS DEL GOBIERNO DE EE. UU.

La aplicación móvil es "software informático comercial", según se definen esos términos en el 48 C.F.R (Código de Reglamentos Federales) §252.227-7014(a)(1) (2007) y 252.227-7014(a)(5) (2007). Los derechos del Gobierno de los EE. UU. con respecto a la aplicación móvil se limitan por esta licencia de conformidad con 48 CFR § 12.212 (programas informáticos) (1995) y 48 CFR §12.211 (datos técnicos) (1995) o 48 C.F.R. §227.7202-3, según corresponda. Por ello, se licencia la aplicación móvil a los usuarios finales del gobierno de los Estados Unidos: (a) solo como "artículos comerciales" según se define este término en el 48 CFR § 2.101 general y como incorporado en DFAR 212.102; y (b) únicamente con los derechos limitados que se conceden al público con arreglo a esta licencia. En ningún caso se concederán al Gobierno de los Estados Unidos o a sus usuarios finales más derechos que los concedidos a otros usuarios, según lo previsto en la presente licencia. El fabricante es Pioneer Corporation, 1-1 Shin-Ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-Ken, 212-0031 Japón

8. DAÑOS Y COMPENSACIONES POR INCUMPLIMIENTO

Usted acepta que cualquier incumplimiento de las limitaciones del presente contrato originarán daños irreparables a Pioneer más allá de los daños monetarios. Además de indemnizaciones y otros recursos a los cuales Pioneer pueda tener derecho, usted acepta que Pioneer pueda tomar medidas cautelares para evitar el incumplimiento real, inminente o continuado del presente contrato.

9. FINALIZACIÓN

Pioneer puede dar por terminado el presente contrato en cualquier momento por incumplimiento de cualquier disposición. Si se finaliza este contrato, usted dejará de utilizar la aplicación móvil y la eliminará permanentemente

del smartphone donde se encuentra, y destruirá todas las copias de la aplicación móvil en su posesión, confirmando a Pioneer por escrito de que así lo ha hecho. Las secciones 2.2, 2.3, 2.4, 4, 5, 6, 8, 9 y 10 seguirán vigentes tras la rescisión de este contrato.

10. TÉRMINOS GENERALES

- 10.1. **Divisibilidad y renuncia.** Si alguna disposición de este contrato es considerada ilegal, inválida o inaplicable, dicha disposición se aplicará en la medida de lo posible o, en caso de no poder ser aplicada, se considerará anulada y eliminada del presente contrato, y el resto continuará en su total fuerza y efecto. La renuncia por cualquiera de las partes de cualquier incumplimiento o violación de este contrato no anulará cualquier otro o subsiguiente incumplimiento o ruptura.
- 10.2. **No asignación.** Usted no podrá ceder, vender, transferir, delegar o descartar este contrato o cualquier derecho u obligación derivados del mismo, ya sea voluntaria o involuntariamente, por ministerio de la ley o de otro modo, sin el consentimiento previo y por escrito de Pioneer. Cualquier supuesta asignación, transferencia o delegación por su parte quedará sin efecto. Sin perjuicio de lo anterior, el presente contrato será vinculante y cobrará efecto en beneficio de las partes y sus respectivos sucesores y cesionarios.
- 10.3. **Jurisdicción y arbitraje.** El presente contrato y todos los asuntos que surjan de o en conexión con él se regirán e interpretarán por las leyes y reglamentos de Japón, a menos que la normativa establezca lo contrario. Cualquier controversia, reclamación o disputa relacionada con este contrato estarán sujetas a un arbitraje inapelable y vinculante en Tokio, Japón, en virtud de las Reglas de arbitraje comercial de la Asociación Japonesa de Arbitraje Comercial. La aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de compraventa internacional de mercaderías está expresamente excluida.
- 10.4. **Indivisibilidad del contrato.** Este contrato constituye el acuerdo completo entre usted y Pioneer con respecto a la aplicación

móvil y reemplaza todos los acuerdos o representaciones anteriores o actuales, escritas u orales, en cuanto al objeto. Este contrato no podrá ser modificado o enmendado sin el consentimiento previo y por escrito de Pioneer, y no se considerará que hay otro acta, documento, uso o costumbre para enmendar o modificar el presente contrato.

Lea detenidamente estas instrucciones para utilizar de forma correcta el modelo que ha adquirido.



Importante

Las pantallas mostradas en estos ejemplos podrían ser diferentes a las pantallas reales, que podrían cambiarse sin previo aviso con el objetivo de realizar mejoras de rendimiento y funcionamiento.

01 Introducción

- Presentación del manual **10**
 - Cómo utilizar este manual **10**
 - Convenciones utilizadas en este manual **10**
 - Términos utilizados en este manual **10**

02 Asegúrese de leer esta sección antes de usar la función AVICSYNC

- ¿Qué es AVICSYNC App? **11**
- Compatibilidad y conectividad **12**
 - Compatibilidad con AVICSYNC **12**

03 Preparaciones antes de utilizar la función AVICSYNC

- Instalación de la aplicación AVICSYNC **13**
- Ajuste de la función GPS **13**
- En el primer arranque **13**
 - Instalación del mapa de su región **14**
 - Ajuste del idioma **14**
- Arranque normal **15**
- Cómo utilizar las pantallas **15**
 - Teclas relacionadas con la conexión de AVICSYNC **16**
- Asociación de su iPhone o smartphone (Android) con el sistema de navegación integrado en el automóvil **16**
 - Edición de un iPhone o smartphone (Android) asociado **17**

- Conexión manual de un iPhone o smartphone (Android) **18**

Compra del contenido relacionado con la navegación mediante la aplicación AVICSYNC **18**

04 Uso de servicios en línea

- Activación de un servicio en línea **20**
- Recepción de información de tráfico en línea **20**
 - Activación de la función de información del tráfico **20**
 - Visualización de la lista del tráfico **21**
 - Comprobación de los incidentes de tráfico en el mapa **21**
 - Si se han producido incidentes de tráfico en su ruta **22**
- Consulta de información de aparcamiento **22**
- Exploración de precios de combustible **23**
- Exploración de información meteorológica **23**
- Uso de la búsqueda en línea **24**

05 Otras funciones

- Selección del destino establecido actualmente en la aplicación AVICSYNC **26**
- Uso del modo peatón **26**
 - Ajuste de una ruta a pie hasta el destino final **26**
 - Ajuste de una ruta a pie para volver al vehículo **27**
- Búsqueda de un lugar por imagen **27**

06 Personalización de preferencias de la navegación

- Personalización de la configuración de navegación integrada en el automóvil **29**

- Información de cada opción de “Ajustes” **29**

Personalización de la configuración de la aplicación AVICSYNC **30**

- Información de cada opción de “Ajustes” **31**

● Apéndice

Proveedores de servicios en línea **32**

Copyright y marca comercial **32**

Presentación del manual

Cómo utilizar este manual

Convenciones utilizadas en este manual

En este manual, las instrucciones se centran en las diferencias funcionales para el sistema de navegación integrado en el automóvil cuando se usa la aplicación AVICSYNCR o entre el sistema de navegación integrado en el automóvil y la aplicación AVICSYNCR de su iPhone o smartphone (Android).

Otras operaciones son básicamente las mismas que en el sistema de navegación integrado en el automóvil. Para obtener información sobre otras funciones, lea el manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Antes de seguir, dedique algunos minutos a leer la siguiente información sobre las convenciones utilizadas en este manual. Conocer bien estas convenciones le facilitará el aprendizaje del uso de este nuevo equipo.

- Los botones del sistema de navegación integrado en el automóvil se describen en letras **MAYÚSCULAS** y en **NEGRITA**:
p. ej.
Botón **HOME**, botón **MODE**.
- Los elementos de menú, títulos de pantalla y componentes de funciones aparecen en **negrita** con comillas dobles “ ”:
p. ej.
Pantalla “**Sistema**” o pantalla “**Audio**”
- Las teclas del panel táctil disponibles en la pantalla aparecen en **negrita** y entre corchetes []:
p. ej.
[**Disc**], [**Ajustes fuente AV**].
- La información adicional, alternativas y otras notas se presentan con el siguiente formato:
p. ej.

- Si no se ha almacenado aún su domicilio, ajuste en primer lugar la ubicación.
- Las funciones del resto de teclas de la misma pantalla se indican con el símbolo
 - al principio de la descripción:
p. ej.
 - si pulsa [**Listo**], se elimina la entrada.
- Las referencias se indican del modo siguiente:
p. ej.
 - ➔ Para los detalles sobre las operaciones, consulte *Cómo utilizar las pantallas* en la página 15.
- En este manual se utilizan capturas de pantalla del modelo europeo para los ejemplos.

Términos utilizados en este manual

“Dispositivo de almacenamiento externo (USB, SD)”

La tarjeta de memoria SD, la tarjeta de memoria SDHC y el dispositivo de memoria USB se denominan de forma colectiva “dispositivo de almacenamiento externo (USB, SD)”. Si se hace referencia únicamente a la memoria USB, se hablará del “Dispositivo de almacenamiento USB”.

“Tarjeta de memoria SD”

La tarjeta de memoria SD y la tarjeta de memoria SDHC se denominan de forma colectiva “tarjeta de memoria SD”.

“Sistema de navegación integrado en el automóvil”

El sistema de navegación Pioneer que ha adquirido y está asociado con la aplicación AVICSYNCR en su iPhone o smartphone (Android) se conoce como “sistema de navegación integrado en el automóvil” en este manual. □

Asegúrese de leer esta sección antes de usar la función AVICSYNC

IMPORTANTE

- Para utilizar los servicios premium de AVICSYNC es necesaria una suscripción de pago y no todos los servicios están disponibles en todos los países. Para más información, consulte nuestra página web.
- Tenga en cuenta que su proveedor de móvil podría cobrarle cargos adicionales por itinerancia si utiliza los servicios conectados en el extranjero.
- Si la tarifa de datos de su iPhone o smartphone (Android) no le permite hacer uso de los datos de forma ilimitada, es posible que su compañía telefónica le cobre por acceder a contenido con conexión basado en aplicaciones a través de redes que no sean Wi-Fi.
- La información enviada por el proveedor de contenidos, como resultados de búsqueda, normativa, precios, etc., podría no coincidir necesariamente con las condiciones actuales. Utilice la información como referencia.
- Para garantizar la compatibilidad, utilice siempre la última versión de **AVICSYNC App**.

Limitaciones:

- El acceso a contenido con conexión basado en apps dependerá de la disponibilidad de la cobertura de red Wi-Fi y/o del móvil a fin de conectar su smartphone a Internet.
- Es posible que la disponibilidad del servicio esté geográficamente limitada a la región. Póngase en contacto con el proveedor de servicios de contenido con conexión para obtener más información.
- La capacidad de este producto de acceder a contenido con conexión está sujeta a cambios sin previo aviso y podría verse afectada por lo siguiente: problemas de compatibilidad con futuras versiones de firmware del smartphone; problemas de compatibilidad con futuras versiones de las aplicaciones de contenido con conexión del smartphone; cambios en las aplicaciones de contenido con conexión o en el servicio, o suspensión de dichas aplicacio-

nes o dicho servicio por parte de sus proveedores.

- Pioneer no se responsabilizará de los problemas que puedan surgir debido al contenido incorrecto o imperfecto basado en apps.
- El contenido y funcionalidad de las aplicaciones compatibles son responsabilidad de los proveedores de la app.


¿Qué es AVICSYNC App?

AVICSYNC App es una aplicación complementaria dinámica que puede utilizar para conectar su iPhone o smartphone a un sistema de navegación integrado en el automóvil compatible con Pioneer.

Una vez conectado, el sistema de navegación integrado en el automóvil se comunica con su iPhone o smartphone (Android) para compartir información como contactos, historial de navegación, rutas planificadas, PDI favoritos e incluso dónde ha aparcado el vehículo.

Con **AVICSYNC App**, su sistema de navegación también puede acceder a servicios conectados premium, como búsquedas y meteorología locales, tráfico, aparcamiento y datos de precios de combustibles, todo en tiempo real, para garantizar que tiene toda la información que necesita para llegar a su destino.

Además de aumentar los beneficios de navegación en el panel de instrumentos,

AVICSYNC App también funciona como una aplicación de navegación independiente. Esto implica que siempre tendrá acceso a la precisa navegación paso a paso de Pioneer, incluso cuando no esté en su vehículo. 

Asegúrese de leer esta sección antes de usar la función AVICSYNC

Compatibilidad y conectividad

Primero necesitará instalar la aplicación gratuita **AVICSYNC App** en su iPhone o smartphone (Android). Para utilizar la función **AVICSYNC App**, es necesario que su iPhone o smartphone (Android) sea compatible con **AVICSYNC App** y que esté conectado al sistema de navegación integrado en el automóvil.

Compatibilidad con AVICSYNC

AVICSYNC está disponible para los siguientes modelos.

(En noviembre 2014)

- ❑ En función de la versión de software del iPhone y Android, es posible que no sea compatible con este producto. Para una mejor compatibilidad entre este producto y **AVICSYNC App**, consulte la información de nuestro sitio web.

Modelos de iPhone

- iPhone 6 Plus: iOS 8.0.x
- iPhone 6: iOS 8.0.x
- iPhone 5s: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 5c: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 5: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 4s: iOS 7.0.x, 7.1.x, 8.0.x, 8.1
- iPhone 4: iOS 6.x

Modelos de smartphone (Android)

SAMSUNG

- Galaxy S2: Android 4.1.2
- Galaxy S3: Android 4.1.2, 4.3
- Galaxy S4: Android 4.2.2, 4.4.2
- Galaxy Note II: Android 4.1.1
- Galaxy Tab 2: Android 4.0.3

LG

- Nexus 5: Android 4.4.2

ASUS

- Nexus 7 (2013) 4.3 ❑

Preparaciones antes de utilizar la función AVICSYNC

Instalación de la aplicación AVICSYNC

Puede descargar la aplicación AVICSYNC de forma gratuita desde la App Store o Google Play.

Tenga en cuenta que usted es el responsable del pago de los costes de comunicación por la descarga de la aplicación.

● **Descargue AVICSYNC App de App Store o Google Play e instale la aplicación en su iPhone o smartphone (Android).**

Para encontrar **AVICSYNC App**, acceda a App Store o Google Play e introduzca "AVICSYNC" en el recuadro de búsqueda.

Ajuste de la función GPS

Compruebe si la función GPS de su iPhone o smartphone (Android) está disponible.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de su iPhone o smartphone (Android).

1 Active la función GPS de su iPhone o smartphone (Android).

2 En el iPhone o smartphone (Android), permita que la aplicación AVICSYNC acceda a la función GPS.

En el primer arranque

Cuando use la aplicación AVICSYNC por primera vez, el idioma predeterminado de la aplicación AVICSYNC será el inglés. En primer lugar, asocie su iPhone o smartphone (Android) con el sistema de navegación integrado en el automóvil. A continuación, descargue el mapa de la región en su iPhone o smartphone (Android).

Si los datos descargados tienen un tamaño superior a la capacidad de almacenamiento en vacío de su iPhone o smartphone (Android), no se podrá realizar la descarga.

En ese caso, prepare espacio libre para almacenar datos adicionales y vuelva a intentarlo o descargue los datos mediante Naviextras Toolbox.

1 Inicie la aplicación AVICSYNC en su iPhone o smartphone (Android).


2 Conecte su iPhone o smartphone (Android) al sistema de navegación integrado en el automóvil mediante una conexión Bluetooth o por cable USB.

3 En su sistema de navegación integrado en el automóvil, ajuste las preferencias del dispositivo en [Config. smartphone].

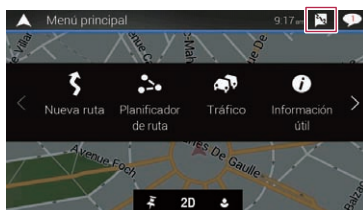
Asegúrese de seleccionar los mismos ajustes de conexión que en la conexión del iPhone o smartphone (Android). Si se selecciona un ajuste incorrecto, la aplicación AVICSYNC no se puede comunicar con su sistema de navegación integrado en el automóvil.

➤ Para obtener más información, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

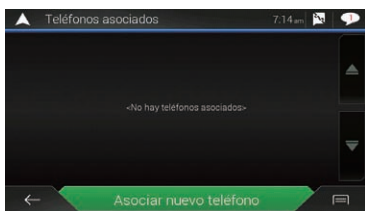
4 Muestra la pantalla del mapa en el sistema de navegación integrado en el automóvil.

5 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse  para mostrar el menú de navegación.

6 Pulse  en el menú de navegación.



7 Pulse [Asociar nuevo teléfono].



8 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse el iPhone o smartphone (Android) que desee asociar con el sistema de navegación integrado en el automóvil.

9 Pulse [Siguiente].

- Ajuste las preferencias para “**Vincular al perfil del usuario**” y “**Sincronizar datos de navegación automáticamente**” posteriormente.
- ⇒ Para más información, consulte *Asociación de su iPhone o smartphone (Android) con el sistema de navegación integrado en el automóvil* en la página 16.

10 Pulse [Asociar].

Se muestra una solicitud de aprobación de la asociación en el iPhone o smartphone (Android).

11 Acepte la conexión en su iPhone o smartphone (Android).

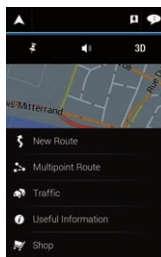
Una vez establecida la conexión, su iPhone o smartphone (Android) se asocia automáticamente al conectarlo al sistema de navegación integrado en el automóvil.

Tras establecer la asociación, vaya a *Instalación del mapa de su región*.

Instalación del mapa de su región

1 En el iPhone o smartphone (Android), pulse  para mostrar el menú de navegación.

2 Pulse [Shop].



3 Arrastre la pantalla y busque mapas de su región.

4 Pulse [Download].

Se iniciará la descarga del contenido. Cuando la descarga haya finalizado, la indicación de la tecla cambiará a [Install].

5 Pulse [Install].


Una vez finalizada la instalación, aparecerá un mensaje que confirma si se debe reiniciar la aplicación AVICSYNC.

6 Pulse [OK].

Se reiniciará la aplicación AVICSYNC.

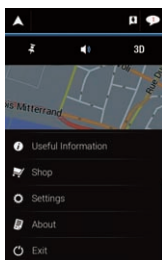
Tras seleccionar el idioma, vaya a *Ajuste del idioma*.

Ajuste del idioma

1 En el iPhone o smartphone (Android), pulse  para mostrar el menú de navegación.

Preparaciones antes de utilizar la función AVICSYNC

2 Arrastre la pantalla para desplazar el menú y mostrar [Settings].



3 Pulse [Settings].

Aparecerá la pantalla “Settings”.

4 Pulse [Regional].

5 Pulse el idioma que desea utilizar en la pantalla.

6 Pulse [Select].

Después de haber cambiado el idioma, se reinicia el sistema.

Arranque normal

1 Inicie la aplicación AVICSYNC en su iPhone o smartphone (Android).

2 Conecte su iPhone o smartphone (Android) al sistema de navegación integrado en el automóvil mediante una conexión Bluetooth o por cable USB.

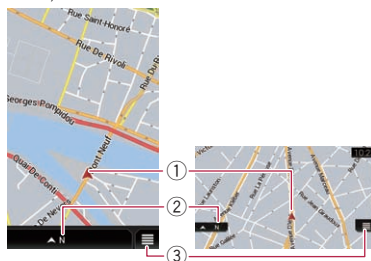
- ➔ Para obtener más información, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Cómo utilizar las pantallas

La mayoría de operaciones de la función de navegación son muy similares a las de su sistema de navegación integrado en el automóvil. Así pues, lea el Manual de funcionamiento que se proporciona con el sistema de navegación integrado en el automóvil para obtener más información.

Mapa de la posición actual

(Izquierda: aplicación AVICSYNC; derecha: sistema de navegación integrado en el automóvil)

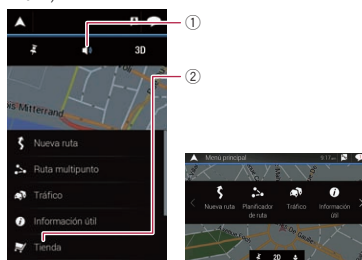


- ① Indica la ubicación actual de su vehículo. El ápice de la marca triangular indica la orientación, y la pantalla se mueve automáticamente a medida que circula.
- ② Muestra el campo de datos.
- ③ Muestra la pantalla de Menú de navegación.

Menú de navegación

Solamente se describen los elementos que difieren de la pantalla del sistema de navegación integrado en el automóvil.



(Izquierda: aplicación AVICSYNC; derecha: sistema de navegación integrado en el automóvil)



- ① Silencia el sonido de la aplicación AVICSYNC (como la guía de voz o los avisos acústicos).
- ② Abre el menú de la tienda.
 - ➔ Para más información, consulte *Compra del contenido relacionado con la navegación mediante la aplicación AVICSYNC* en la página 18.

Teclas relacionadas con la conexión de AVICSYNC

Las siguientes teclas que se muestran en la pantalla del mapa se usan para controlar la conexión de AVICSYNC. También se pueden usar para confirmar el estado actual.

Tecla	Significado
	Indica que la comunicación de datos de la función AVICSYNC está activada.
	Indica que la comunicación de datos de la función AVICSYNC está desactivada.

Puede activar o desactivar la comunicación entre AVICSYNC App y el sistema de navegación pulsando la tecla.

Tecla	Significado
	Indica que la comunicación de datos de la función AVICSYNC no se ha establecido.
	Indica que la comunicación de datos de la función AVICSYNC se ha establecido con una conexión USB.
	Indica que la comunicación de datos de la función AVICSYNC se ha establecido con una conexión Bluetooth.



Asociación de su iPhone o smartphone (Android) con el sistema de navegación integrado en el automóvil

Para usar las funciones de navegación de la aplicación AVICSYNC, debe establecer la asociación entre el sistema de navegación integrado en el automóvil y un iPhone o un smartphone (Android) que tenga la aplicación AVICSYNC instalada.

- ❑ Puede asociar hasta cinco dispositivos con su sistema de navegación integrado en el automóvil. (Para el modelo disponible en la India, solamente puede asociar un dispositivo con su sistema de navegación integrado en el automóvil.)

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- ➔ Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 En su sistema de navegación integrado en el automóvil, ajuste las preferencias del dispositivo en [Config. smartphone].

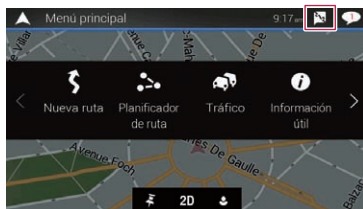
Asegúrese de seleccionar los mismos ajustes de conexión que en la conexión del iPhone o smartphone (Android). Si se selecciona un ajuste incorrecto, la aplicación AVICSYNC no se puede comunicar con su sistema de navegación integrado en el automóvil.

- ➔ Para obtener más información, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

3 Muestra la pantalla del mapa en el sistema de navegación integrado en el automóvil.

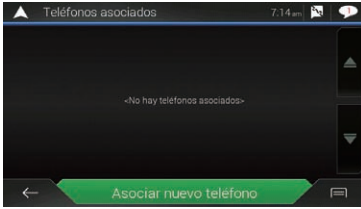
4 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse para mostrar el menú de navegación.

5 Pulse en el menú de navegación.



Preparaciones antes de utilizar la función AVICSYNC

6 Pulse [Asociar nuevo teléfono].



7 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse el iPhone o smartphone (Android) que desee asociar con el sistema de navegación integrado en el automóvil.

8 Ajuste las siguientes opciones si es necesario y pulse [Siguiente].

Vincular al perfil del usuario:

Su iPhone o smartphone (Android) se puede vincular a un perfil de usuario del sistema de navegación integrado en el automóvil. Cuando haya vinculado su iPhone o smartphone (Android) con el perfil, el perfil vinculado solo se podrá seleccionar cuando el iPhone o smartphone (Android) vinculado esté conectado. Para vincularlos, seleccione un perfil de usuario que ya se haya creado o cree de cero un perfil en su sistema de navegación integrado en el automóvil.

Sincronizar datos de navegación automáticamente:

Si activa esta opción, los datos de navegación relacionados con la navegación (ubicaciones y rutas guardadas, ruta actual planificada) se sincronizarán automáticamente entre su iPhone o smartphone (Android) y su sistema de navegación integrado en el automóvil cuando su iPhone o smartphone (Android) se conecte al sistema de navegación integrado en el automóvil.

- Si los datos descargados son voluminosos, los datos tardarán en transferirse a su sistema de navegación integrado en el automóvil con la función de sincronización automática. Recomendamos encarecida-

mente que use una conexión USB para la transferencia de datos.

9 Pulse [Asociar].

Se muestra una solicitud de aprobación de la asociación en el iPhone o smartphone (Android).

10 Acepte la conexión en su iPhone o smartphone (Android).

Una vez establecida la conexión, su iPhone o smartphone (Android) se asocia automáticamente al conectarlo al sistema de navegación integrado en el automóvil.

Edición de un iPhone o smartphone (Android) asociado

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- ➔ Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Muestra la pantalla del mapa en el sistema de navegación integrado en el automóvil.

3 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse para mostrar el menú de navegación.

4 Pulse en el menú de navegación.

5 Pulse para mostrar los accesos directos.

- Si pulsa [Desvincular todos teléf.] en los accesos directos, podrá cancelar la asociación de todos los dispositivos.

6 Pulse [Editar].

7 Pulse el iPhone o smartphone (Android) que desea editar.

8 Ajuste las siguientes opciones.

Sincronizar datos de navegación automáticamente:

Active o desactive la función de sincronización automática.




Desvincular este teléf.:

Cancela la asociación entre su iPhone o smartphone (Android) conectado actualmente y el sistema de navegación integrado en el automóvil.

- ❑ Los datos relacionados con la navegación, incluido el mapa, se eliminarán de su iPhone o smartphone (Android) 15 días después de cancelar la asociación. Si asocia el iPhone o smartphone (Android) de nuevo en un plazo de 15 días, puede usar los datos restantes.


Conexión manual de un iPhone o smartphone (Android)

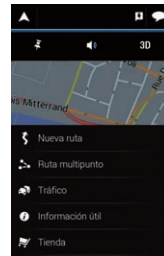
Si conecta otro iPhone o smartphone (Android) asociado, seleccione en la lista uno que desee conectar a su sistema.

- 1 Muestra la pantalla del mapa en el sistema de navegación integrado en el automóvil.
- 2 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse  para mostrar el menú de navegación.
- 3 Pulse  en el menú de navegación.
- 4 Pulse el nombre del dispositivo que desea conectar. .

Compra del contenido relacionado con la navegación mediante la aplicación AVICSYNC

- Los datos del contenido relacionados con la navegación pueden ocupar un gran volumen. Recomendamos encarecidamente que los descargue mediante un punto de acceso o un enrutador conectado a una red de banda ancha, mediante la conexión Wi-Fi de su iPhone o smartphone (Android).
- Si los datos descargados son voluminosos, los datos tardarán en transferirse a su sistema de navegación integrado en el automóvil con la función de sincronización automática. Recomendamos encarecidamente que use una conexión USB para la transferencia de datos.

- 1 Inicie la aplicación AVICSYNC en su iPhone o smartphone (Android).
- 2 En el iPhone o smartphone (Android), pulse  para mostrar el menú de navegación.
- 3 Pulse [Tienda].



- 4 Arrastre la pantalla y busque el elemento de servicio en línea.

Preparaciones antes de utilizar la función AVICSYNC

5 Pulse la tecla en la que se muestra el precio de la suscripción.

Se iniciará el proceso de pago de la suscripción. Cuando se haya completado el proceso de pago, la indicación de la tecla cambiará a **[Descargar]**.

- ❑ El proceso de pago no es necesario para el contenido gratuito del menú de la tienda.

6 Pulse **[Descargar]**.

Se iniciará la descarga del contenido. Cuando la descarga haya finalizado, la indicación de la tecla cambiará a **[Instalar]**.

7 Pulse **[Instalar]**.

Una vez finalizada la instalación, aparecerá un mensaje que confirma si se debe reiniciar el sistema de navegación integrado en el automóvil.

8 Pulse **[OK]**.

Se reiniciará la aplicación AVICSYNC.

- ❑ Si desea descargar o instalar varios contenidos, pulse **[Más tarde]** y continúe con la compra de los otros contenidos.

El contenido descargado en su teléfono se transferirá a su sistema de navegación integrado en el automóvil la próxima vez que conecte su iPhone o smartphone (Android) a su sistema de navegación integrado en el automóvil. Cuando haya finalizado la transferencia, se iniciará la navegación integrada en el automóvil.

En función de la región, la disponibilidad de los servicios en línea varía y el cambio de uso de un servicio en línea puede ser diferente.

Para usar un servicio en línea conectado, se requiere una suscripción a la aplicación AVICSYNC.

Activación de un servicio en línea

1 Compre los servicios en línea para el tráfico mediante la aplicación AVICSYNC.

- ➔ Para más información, consulte *Compra del contenido relacionado con la navegación mediante la aplicación AVICSYNC* en la página 18.

2 Conecte su iPhone o smartphone (Android) al sistema de navegación integrado en el automóvil mediante una conexión Bluetooth o por cable USB.

- ➔ Para obtener más información, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

El contenido descargado de su iPhone o smartphone (Android) se transfiere a su sistema de navegación integrado en el automóvil. Cuando haya finalizado la transferencia, se iniciará la navegación integrada en el automóvil.


3 Muestra la pantalla del mapa en el sistema de navegación integrado en el automóvil.

4 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse para mostrar el menú de navegación.

5 Visualice el menú de navegación y pulse [Ajustes].

6 Pulse [Servicios con conexión].

7 Pulse el servicio que desee activar.

Se activan los menús de los servicios en línea. 

Recepción de información de tráfico en línea

Con el servicio de tráfico en línea puede recibir informes de tráfico en tiempo real de gran precisión que se basan en datos recopilados de diferentes orígenes por el proveedor.

Este servicio proporciona una mayor cobertura que el Canal de mensajes de tráfico (TMC) y se actualiza con más frecuencia.

- Para usar este servicio en línea, se necesita una suscripción en línea a la información de tráfico.
 - ➔ Para más información, consulte *Activación de un servicio en línea* en la página 20.

Activación de la función de información del tráfico

Para activar o desactivar la función de información de tráfico realice lo siguiente.

1 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

2 Pulse la siguiente tecla.



Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

3 Pulse para mostrar la siguiente página.

4 Pulse [Ajustes].

Aparecerá la pantalla "Ajustes".

5 Pulse para mostrar la siguiente página.

6 Pulse [Tráfico].

Aparecerá la pantalla "Ajustes de tráfico".

Uso de servicios en línea

7 Pulse el elemento para ajustar las siguientes condiciones.

[Tráfico]: Se selecciona [Conex.].

[Origen de datos]: Se marca [En línea].

[Usar info. tráfico]: Se selecciona [Conex.].

[Mostrar información de tráfico]: Se selecciona [Color e icono].

La función de información de tráfico está activada.

Visualización de la lista del tráfico

La información del tráfico se muestra en una lista en pantalla. Esto le permite comprobar cuántos incidentes de tráfico se han producido, la ubicación y la distancia hasta su posición actual.

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

3 Pulse la siguiente tecla.



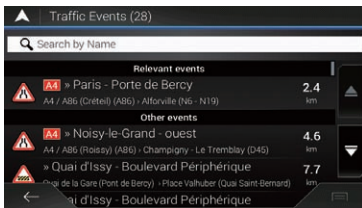
Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

4 Pulse [Tráfico].

Aparecerá la pantalla "Resumen de tráfico".

5 Pulse [Eventos de tráfico].

Aparece la pantalla "Incidencias de tráfico".



Se muestra una lista con la información del tráfico que se haya recibido. La lista está ordenada según la distancia desde su posición ac-

tual. En la lista se visualizan los lugares (nombres de las calles) donde se han producido incidentes.

- ❑ Si la ruta está establecida, en la parte superior de la lista se muestran eventos pertinentes para la ruta actual.
- ❑ Si pulsa los elementos puede ver su posición en el mapa. Pulse o para mostrar el evento anterior o siguiente.

Comprobación de los incidentes de tráfico en el mapa

En el mapa se puede visualizar la información de eventos de tráfico.

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

3 Pulse la siguiente tecla.



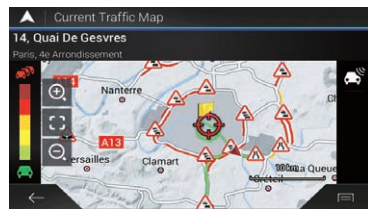
Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

4 Pulse [Tráfico].

Aparecerá la pantalla "Resumen de tráfico".

5 Pulse [Mapa de tráfico].

Aparece la pantalla "Mapa de tráfico actual".



Los segmentos de carretera afectados por incidentes de tráfico se muestran en el mapa en un color alternativo, mientras que los símbolos pequeños que aparecen encima de la carretera muestran la naturaleza del incidente.

Las líneas de atasco indican el grado de atasco por color.

Si se han producido incidentes de tráfico en su ruta

El icono de notificación muestra el estado de recepción de información del tráfico.



Indica que hay incidentes de tráfico en su área de cobertura.



Indica que se está recibiendo información sobre incidentes de tráfico.



Indica que no hay incidentes de tráfico importantes en su ruta.



Indica que hay incidentes de tráfico importantes en su ruta. El icono muestra el tipo del siguiente incidente de tráfico.

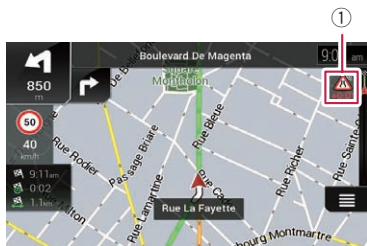
1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- ➔ Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

3 Pulse el icono de evento de tráfico relevante.



① Icono de notificación de tráfico. Aparecerá la pantalla “Resumen de tráfico”.

Puede comprobar los detalles de incidentes de tráfico. Pulse el evento pertinente para visualizar su ubicación en el mapa. □

Consulta de información de aparcamiento

- Para usar este servicio en línea, se necesita una suscripción en línea a la información de aparcamiento.
 - ➔ Para más información, consulte *Activación de un servicio en línea* en la página 20.

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- ➔ Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

3 Pulse la siguiente tecla.



Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

4 Pulse [Información útil].

Aparecerá la pantalla “Información útil”.

5 Pulse [Aparcamiento].

Aparece un mapa en el que se muestra, mediante iconos, la ocupación de los aparcamientos cerca de su posición actual.

La ocupación de los aparcamientos se indica por colores.

Color	Significado
Verde	Hay muchos aparcamientos disponibles.
Amarillo	Hay bastantes aparcamientos disponibles.
Rojo	No hay o hay pocos aparcamientos disponibles.

Uso de servicios en línea

- ❑ Un icono en gris indica que no hay datos de aparcamiento disponibles.



6 Pulse las siguientes teclas.

Todas

Muestra toda la información de aparcamiento disponible fuera de línea.



Muestra solo la información de aparcamiento disponible en línea.

- ❑ Si pulsa la tecla táctil donde se muestra el nombre del proveedor de la base de datos, puede limitar los iconos que se visualizan a los iconos del proveedor.
- ❑ Si pulsa , se muestra la información de aparcamiento en formato de lista. 

Exploración de precios de combustible

Los precios de combustible recientes de las gasolineras más cercanas se visualizan en una lista.

- ❑ Cuando se ha establecido la ruta, se buscan gasolineras a lo largo de la ruta o en sus alrededores. Cuando no se ha definido la ruta, se buscan gasolineras en los alrededores de la posición actual.
- ❑ Puede cambiar los ajustes de esta función.
 - ➔ Para más información, consulte *Activación de un servicio en línea* en la página 20.

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- ➔ Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

3 Pulse la siguiente tecla.



Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

4 Pulse [Información útil].

Aparecerá la pantalla "Información útil".

5 Pulse [Precios de combustibles].


Aparece una lista con los precios de combustible.

El precio del combustible se indica por colores.

Color	Significado
Verde	Precio económico.
Amarillo	Precio más económico.
Rojo	Precio caro.

La distancia indica la distancia desde su ubicación actual hasta la gasolinera.

6 Pulse cualquiera de los elementos para ver su información.

Aparece la pantalla mostrando la ubicación detallada. 

Exploración de información meteorológica

La información meteorológica local se puede visualizar en una lista.

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- ➔ Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

3 Pulse la siguiente tecla.



Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

4 Pulse [Información útil].

Aparecerá la pantalla "Información útil".

5 Pulse [Inform. meteorológica].

Aparece la pantalla "Inform. meteorológica".

Si pulsa el elemento puede ver la información.

- **Posición actual:**

Muestra la temperatura actual de la ubicación actual.

Si pulsa el elemento puede comprobar la previsión meteorológica para los próximos siete días.

- **Info. meteor. en destino:**

Muestra la temperatura prevista a la hora de llegada al destino.



Si pulsa el elemento puede comprobar la previsión meteorológica para los próximos siete días.

- **Info. meteorol. en ruta:**

Si pulsa el elemento puede comprobar la temperatura actual de las ciudades a lo largo de la ruta.

- **Ubicac. meteor. guardad.:**

En este menú puede añadir diferentes ubicaciones. Si guarda una ubicación que consulta frecuentemente, más adelante podrá comprobar rápidamente la previsión meteorológica para dicha ubicación.

- Si ha establecido puntos de paso, también se muestran las temperaturas actuales de los mismos. Si pulsa un elemento puede comprobar la previsión meteorológica para dicho punto de paso.
- Si pulsa , aparece el menú de ajustes de la información meteorológica.
 - ➔ Para más información, consulte *Configuración de "Inform. meteorológica"* en la página 30. 

Uso de la búsqueda en línea

Puede buscar un lugar en línea introduciendo un nombre. Se busca en una amplia distancia alrededor de la posición actual.

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

- ➔ Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

3 Pulse la siguiente tecla.



Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

4 Pulse [Nueva ruta].

Aparecerá la pantalla "Nueva ruta a...".

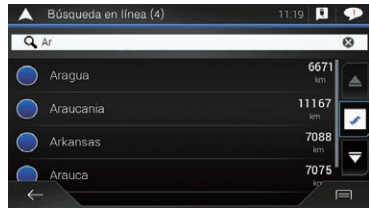
5 Pulse [Búsqueda en línea].

6 Introduzca el nombre, la dirección o la categoría del destino que está buscando y después pulse la siguiente tecla.



Muestra la pantalla "Resultados de la búsqueda".

7 Pulse la entrada a la que desea acceder.



- Si pulsa un logotipo de proveedor de datos, puede limitar la lista de los resultados mostrando los del proveedor.

La ubicación buscada aparecerá en la pantalla de Mapas.

8 Pulse [Seleccionar como destino] en la pantalla "Ubicación en el mapa".

- ➔ Para obtener más información sobre las operaciones de la pantalla "Ubicación en el mapa", consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Uso de servicios en línea

Tras pulsar [**Seleccionar como destino**], aparece la pantalla "**Resumen de ruta**" y comienza la cuenta atrás. Cuando finaliza la cuenta atrás, comienza automáticamente la guía. Si pulsa cualquier punto de la pantalla durante la cuenta atrás, esta se detiene y la pantalla permanece tal y como está.

9 Pulse [**Iniciar navegación**].

El sistema de navegación integrado en el automóvil inicia la guía de ruta.

- ➔ Para obtener más información sobre la guía de ruta, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil. ▣


Selección del destino establecido actualmente en la aplicación AVICSYNC

1 Establezca una ruta en la aplicación AVICSYNC mediante su iPhone o smartphone (Android).

2 Conecte su iPhone o smartphone (Android) al sistema de navegación integrado en el automóvil mediante una conexión Bluetooth o por cable USB.

- ➔ Para obtener más información, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

3 Muestra la pantalla del mapa en el sistema de navegación integrado en el automóvil.

4 En el sistema de navegación integrado en el automóvil, pulse  para mostrar el menú de navegación.

5 Pulse [Nueva ruta].

Aparecerá la pantalla "Nueva ruta a...".

6 Pulse [Destino desde el teléfono].


7 Pulse [Seleccionar como destino] en la pantalla "Ubicación en el mapa".

- ➔ Para obtener más información sobre las operaciones de la pantalla "Ubicación en el mapa", consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Tras pulsar [Seleccionar como destino], aparece la pantalla "Resumen de ruta" y comienza la cuenta atrás. Cuando finaliza la cuenta atrás, comienza automáticamente la guía. Si pulsa cualquier punto de la pantalla durante la cuenta atrás, esta se detiene y la pantalla permanece tal y como está.

8 Pulse [Iniciar navegación].

El sistema de navegación integrado en el automóvil inicia la guía de ruta.

- ➔ Para obtener más información sobre la guía de ruta, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil. 

Uso del modo peatón

Ajuste de una ruta a pie hasta el destino final

El "modo peatón" es útil cuando el destino final está a una corta distancia de un lugar accesible en coche. Por ejemplo, si usa el modo peatón, la aplicación AVICSYNC proporciona una ruta a pie hasta el destino final.

1 Ajuste la ruta en su sistema de navegación integrado en el automóvil.

2 Conecte su iPhone o smartphone (Android) al sistema de navegación integrado en el automóvil mediante una conexión Bluetooth o por cable USB.

- ➔ Para obtener más información, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

3 Conduzca su vehículo hasta el destino.

4 Cuando esté a una distancia de 1500 m de su destino final, aparque el vehículo en un lugar seguro y aplique el freno de estacionamiento.

5 Detenga el motor y desactive el encendido.

El sistema de navegación integrado en el automóvil también se apagará.

Se mostrará en la aplicación AVICSYNC un mensaje que le pedirá que configura si desea continuar la guía de ruta con el modo peatón.

- El mensaje de confirmación del modo peatón también aparece cuando desconecta su iPhone o smartphone (Android) del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Otras funciones

6 Pulse [Continuar la navegación] en la aplicación AVICSYNC.

La ruta se recalcula y la aplicación AVICSYNC inicia la guía de ruta.

Ajuste de una ruta a pie para volver al vehículo


Tras llegar al destino mediante el modo peatón, puede establecer una ruta hasta su vehículo aparcado.

1 Inicie la aplicación AVICSYNC en su iPhone o smartphone (Android).

2 En el iPhone o smartphone (Android), pulse para mostrar el menú de navegación.

3 Pulse [Nueva ruta] y después pulse [Volver al coche].

La ruta se recalcula y la aplicación AVICSYNC inicia la guía de ruta.

- Cuando llegue a su vehículo, podrá pulsar [Cambiar de nuevo a modo Coche] en la pantalla "Llegada al destino" para cambiar del modo peatón al modo integrado en el automóvil. 

Búsqueda de un lugar por imagen

Esta función solo se puede usar en la aplicación AVICSYNC de su iPhone o smartphone (Android).

Puede buscar un lugar seleccionando una fotografía tomada.

- La búsqueda por imágenes usa la información de GPS incrustada en las imágenes. Si no hay información de GPS incrustada en una imagen, la búsqueda por imágenes no funcionará.
- La búsqueda por imágenes se realiza para imágenes que están almacenadas actual-

mente en su iPhone o smartphone (Android). No funciona en ningún otro almacenamiento, como un almacenamiento en línea.

1 Prepare la función AVICSYNC para su uso.

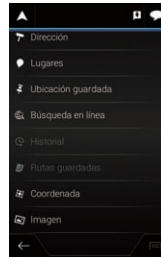
- Para más información, consulte *Arranque normal* en la página 15.

2 En el iPhone o smartphone (Android), pulse para mostrar el menú de navegación.

3 Pulse [Nueva ruta].

Aparecerá la pantalla "Nueva ruta a...".

4 Arrastre la pantalla para desplazar el menú y mostrar [Imagen].



5 Pulse [Imagen].

Se muestra una lista de imágenes almacenadas en su iPhone o smartphone (Android).

6 Pulse el elemento que desee y seleccione una imagen.

- El procedimiento para seleccionar una imagen puede diferir en función de su modelo de iPhone o smartphone (Android).

La ubicación buscada aparecerá en la pantalla de Mapas.


7 Pulse [Seleccionar como destino] en la pantalla "Ubicación en el mapa".

- Para obtener más información sobre las operaciones de la pantalla "Ubicación en el mapa", consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Tras pulsar [**Seleccionar como destino**], aparece la pantalla "**Resumen de ruta**" y comienza la cuenta atrás. Cuando finaliza la cuenta atrás, comienza automáticamente la guía. Si pulsa cualquier punto de la pantalla durante la cuenta atrás, esta se detiene y la pantalla permanece tal y como está.

8 Pulse [Iniciar navegación].

La aplicación AVICSYNC inicia la guía de ruta.

- ➔ Para obtener más información sobre la guía de ruta, consulte el Manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil. 

Personalización de preferencias de la navegación

Personalización de la configuración de navegación integrada en el automóvil

En esta sección solo se describen las preferencias relacionadas con la función AVICSYNC. Otras operaciones son básicamente las mismas que en el sistema de navegación integrado en el automóvil. Para obtener información sobre otras funciones, lea el manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Puede ajustar la configuración de navegación y modificar el comportamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

1 Pulse el botón MAP.

Aparece la pantalla de Mapas.

2 Pulse la siguiente tecla.



Muestra el menú de navegación en la pantalla de Mapas.

3 Pulse para mostrar la siguiente página.

4 Pulse [Ajustes].

Aparecerá la pantalla "Ajustes".

Información de cada opción de "Ajustes"

Configuración de "Sonido"

Anunciar información de tráfico

Puede seleccionar si desea que el sistema de navegación le anuncie por voz información del tráfico cada vez que se reciba un incidente de tráfico en su ruta.

Configuración de "Mapa de navegación"

Ofrecer desvío atasco en autopistas

Al reducir la velocidad mientras conduce en una autovía debido a un atasco, este sistema de navegación le ofrece un desvío mediante la siguiente salida. El mensaje le muestra la distancia hasta la salida y la diferencia de distancia y tiempo previsto en comparación con la ruta original. Puede elegir una de las siguientes opciones:

- Pulse [**Descartar**] o simplemente ignore el mensaje si desea mantener la ruta original.
- Pulse [**Vista pre**] para ver la información general de la ruta original y el desvío para tomar la decisión. Puede aceptar el desvío tal y como se le ofrece o aumentar el segmento de la autovía omitido antes de aceptar.
- Gire hacia la nueva dirección que se le sugiere, y la ruta se volverá a calcular de forma automática.

Ofrecer rutas alternati. tiempo real

Se pueden sugerir rutas alternativas cuando conduce en carreteras normales. Este sistema de navegación seleccionará un giro diferente en la siguiente intersección y le ofrecerá una ruta diferente para la siguiente sección de la ruta. Sin embargo, no puede modificar el desvío que se le ofrece.

Configuración de "Tráfico"

Tráfico

Puede ajustar la activación o desactivación de la función de información de tráfico.

Origen de datos

Puede seleccionar el origen de datos que desea utilizar para recibir información del tráfico en tiempo real. [**En línea**] solo está disponible si el dispositivo está activado.

Mostrar información de tráfico

Puede seleccionar si mostrar en el mapa los iconos y las líneas de incidentes de tráfico.

- **Desactivado**

No se muestran iconos ni líneas de tráfico que indiquen el tráfico.

- **Color**

Solo se muestran en el mapa los incidentes de tráfico importantes.

- **Color e icono**

Se muestran en el mapa los iconos y líneas de incidentes de tráfico importantes.

Mostrar también la fluidez del tráfico

Puede seleccionar si desea recibir la información de tráfico fluido.

Ofrecer desvío si ahorra al menos

Puede establecer la ganancia mínima de tiempo para que el sistema le sugiera una ruta de desvío. Si la ganancia de tiempo calculada para la ruta del desvío que evita el incidente de tráfico es superior a la establecida por el usuario, el sistema sugerirá una nueva ruta de desvío. Si no, no se sugerirá una nueva ruta.

Confirmar desvíos manualmente

Puede activar o desactivar la confirmación manual de cada nuevo cálculo.

Configuración de "Inform. meteorológica"

Puede activar o desactivar la descarga automática de la previsión meteorológica.

Configuración de "Combustible"

Puede activar o desactivar el servicio de precios de combustible en línea.

Configuración de "Servicios con conexión"

Puede utilizar la configuración "Servicios con conexión" para activar o desactivar las características en línea conectadas.

Tráfico en línea

Puede activar o desactivar el servicio de tráfico en línea.

Información meteorológica en línea

Puede activar o desactivar el servicio de previsión meteorológica en línea.

Aparcamiento en línea

Puede activar o desactivar el servicio de aparcamiento en línea.

Precios de combustibles en línea

Puede activar o desactivar el servicio de precios de combustible en línea.

Búsqueda en línea

Puede activar o desactivar el servicio de búsqueda en línea.


Personalización de la configuración de la aplicación AVICSYNC

En esta sección solo se describen las preferencias de la aplicación AVICSYNC que difieren del sistema de navegación integrado en el automóvil.

Otras operaciones son básicamente las mismas que en el sistema de navegación integrado en el automóvil. Para obtener información sobre otras funciones, lea el manual de funcionamiento del sistema de navegación integrado en el automóvil.

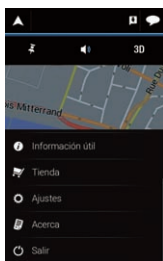
Puede configurar los ajustes de la aplicación AVICSYNC y modificar el comportamiento de la aplicación AVICSYNC.

1 Inicie la aplicación AVICSYNC en su iPhone o smartphone (Android).

2 En el iPhone o smartphone (Android), pulse  para mostrar el menú de navegación.

Personalización de preferencias de la navegación

3 Arrastre la pantalla para desplazar el menú y mostrar [Ajustes].



4 Pulse [Ajustes].

Aparecerá la pantalla "Ajustes".

Información de cada opción de "Ajustes"

Configuración de "Preferencias de la ruta"

Vehículo

En la aplicación AVICSYNC, [Peatón] y [Bicicleta] se pueden seleccionar adicionalmente.

- Si se seleccionan [Bicicleta] o [Peatón] como tipo de automóvil, algunos menús quedarán en blanco o se desactivarán y no se podrán realizar operaciones.

Configuración de "Sonido"

En la aplicación AVICSYNC, [Modo silencio] también se puede controlar adicionalmente.

Modo silencio

Silencia el sonido de la aplicación AVICSYNC (como la guía de voz o los avisos acústicos).

Ajustes de "AVICSYNC"

En la aplicación AVICSYNC solo se puede ajustar [Modo reposo].

Modo reposo

Puede activar o desactivar el modo de reposo de la aplicación AVICSYNC.

Cuando se activa el modo de reposo y está establecida una conexión AVICSYNC, la pantalla

de la aplicación AVICSYNC del iPhone o smartphone (Android) quedará en negro si no realiza ninguna operación en la aplicación AVICSYNC durante un tiempo. (Cuando conecte el iPhone o smartphone (Android) mediante una conexión Bluetooth sin ninguna fuente de alimentación externa, se podrá ahorrar el consumo de batería.)

Apéndice

Proveedores de servicios en línea

- ❑ Los proveedores que se muestran en la lista están sujetos a cambios o sus servicios se pueden suspender sin previo aviso en el futuro.

Servicio en línea	Proveedor del servicio
Tráfico en línea	TomTom (TomTom Traffic)
Búsqueda en línea	HERE
Tiempo en línea	CustomWeather
Precios del combustible	Opis
Disponibilidad y precios de aparcamiento	Parkopedia



Copyright y marca comercial

TomTom (TomTom Traffic)



© 2015 TomTom. Todos los derechos reservados. TomTom y el logotipo de TomTom son marcas comerciales registradas de TomTom N.V.

HERE



© 1987-2015 HERE. Todos los derechos reservados.

CustomWeather



Datos meteorológicos proporcionados por CustomWeather, Inc.
Copyright © 2015 CustomWeather. Reservados todos los derechos. "CustomWeather" y "Taking the World by Storm" son marcas comerciales de CustomWeather, Inc.

Opis



Parkopedia



Otros

- ❑ iPhone e iPod son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EE.UU. y en otros países.
- ❑ App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- ❑ iOS es una marca de fábrica de la que Cisco tiene el derecho de marca en los EE.UU. y en otros países.
- ❑ Google, Google Play, Android y otras marcas son marcas comerciales de Google Inc.

Apéndice

- ❑ La marca literal y los logotipos *Bluetooth*[®] son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de dichas marcas por PIONEER CORPORATION se hace bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Los nombres de las empresas privadas, productos y otras entidades descritos en este producto son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.



PIONEER CORPORATION

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi,
Kanagawa 212-0031, JAPAN

Корпорация Пайонир

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Kawasaki,
префектура Канагава, 212-0031, Япония

Импортер ООО “ПИОНЕР РУС”

125040, Россия, г. Москва,
ул. Правды, д.26
Тел.: +7(495) 956-89-01

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium/Belgique
TEL: (0) 3/570.05.11

Technische Hotline der

Pioneer Electronics Deutschland GmbH

TEL: 02154/913-333

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.
TEL: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada
TEL: 1-877-283-5901
TEL: 905-479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000
TEL: 52-55-9178-4270
FAX: 52-55-5202-3714

PIONEER DO BRASIL LTDA.

Escritório de Vendas:

Rua Treze de Maio, 1633 - 10.º andar, CEP 01327-905, São Paulo, SP,
Brasil

Fábrica:

Av. Torquato Tapajós, 4920, Colônia Santo Antônio, CEP 69093-018,
Manaus, AM, Brasil

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936
TEL: 65-6472-7555

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia
TEL: (03) 9586-6300

先鋒股份有限公司

台北市內湖區瑞光路407號8樓
電話：886-(0)2-2657-3588

先鋒電子(香港)有限公司

香港九龍長沙灣道909號5樓
電話：852-2848-6488

© 2015 PIONEER CORPORATION.
Todos los derechos reservados.